

# Danske: AHC1600



## Index

- [1. Sikkerhed](#)
- [1.1. Anvendelsesområde](#)
- [1.2. Mærker i denne håndbog](#)
- [1.3. Almindelige sikkerhedsanvisninger](#)
- [2. Klargøring til brug](#)
- [3. Installation](#)
- [4. Funktioner](#)
- [5. Funcionamiento](#)
- [6. Rengøring og vedligeholdelse](#)
- [7. Tekniske data](#)
- [8. Kassering af brugt elektrisk og elektronisk udstyr](#)

## Sikkerhed

### Anvendelsesområde

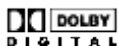
DVD Micro Music-systemet afspiller musik fra CD'er og musik, videoer og billeder fra DVD'er og USB. Apparatet afspiller også fotos fra Kodak billed-CD'er. Læs vejledningen grundigt igennem før første brug.



DVD'er og DVD-udstyr produceres ifølge en globalt bestemt regionskode for DVD'er, således at apparatet kun fungerer sammen med tilhørende diske med samme regionskode. Hvis kodennummeret på etiketten på en DVD ikke passer sammen med etiketten ved siden af, kan DVD'en ikke afspilles på dette apparat



Apparatet indeholder teknologi, der er beskyttet af loven om ophavsret, for at forhindre at disken kopieres til et andet, vilkårligt medium. Hvis der er tilsluttet en videooptager til apparatet, kan der under optagelse være forstyrrelser på videobilledet.



Fremstillet under licens af Dolby Laboratories. 'Dolby' og symbolet med det dobbelte D er varemærker tilhørende Dolby Laboratories. Fortrolige, ikke-udgivede værker. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Alle rettigheder forbeholdes.



Produktenheden er kompatibel med Kodak Picture CD-formatet og kan vise Kodak Picture CD'er. 'KODAK Picture CD Compatible'-logoet er et varemærke tilhørende Eastman Kodak Company og anvendes med tilladelse.



På grund af den store variation i produkter med USB-porte og ind imellem disses meget leverandør-specifikke funktioner, så kan vi ikke garantere, at alle apparater er kan genkendes eller at alle de teoretisk mulige betjeningselementer rent faktisk vil kunne fungere.

### Mærker i denne håndbog



**ADVARSEL** En advarsel betyder at der kan ske skade med døden til følge, hvis anvisningerne ikke følges.



**FORSIGTIG** Forsigtig betyder at der kan ske skade på udstyret.



En bemærkning giver yderligere information fx om fremgangsmåden.

### Almindelige sikkerhedsanvisninger



**ADVARSEL** Der må ikke anvendes magt på apparatet. Apparatet kan falde ned og forårsage alvorlig skade.



**FORSIGTIG** Der må ikke spildes nogen væsker på apparatet.



**ADVARSEL** Man må ikke stikke genstande ind i ventilationshullerne.



**FORSIGTIG** Man må ikke blokere ventilationshullerne.



Apparatet er dobbeltisoleret. Der kræves derfor ingen jordforbindelse. Tjek altid at netspændingen svarer til den spænding der står på specifikationspladen.



Dette apparat anvender et lasersystem. For at forhindre at blive direkte udsat for laserstrålen, skal man ikke åbne apparatet. Der er synlige laserstråler, når det er åbent og aflåsning forhindret.

## Klargøring til brug

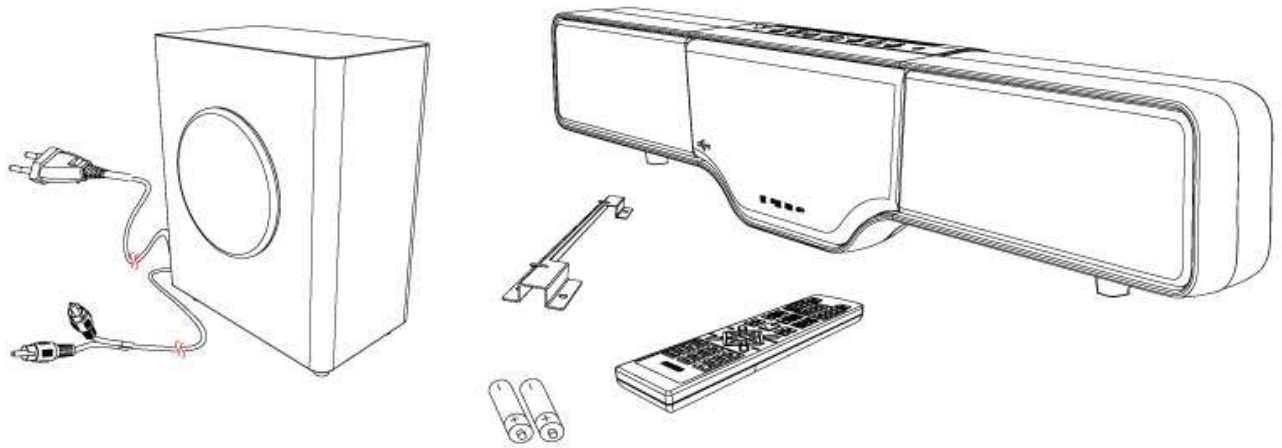
### Udpakning

- Pak apparatet forsigtigt ud.
- Tjek indholdet i pakningen som beskrevet nedenfor. Hvis der mangler noget, så kontakt forhandleren.
- Fjern forsigtigt mærkerne fra forpanelet, hvis der er nogen.



Vi anbefaler at du gemmer den oprindelige papkasse og indpakningsmaterialet, i tilfælde af det bliver nødvendigt at returnere produktet for service. Det er den eneste måde, man sikkert kan beskytte produktet mod skade under forsendelsen. Hvis du kasserer papkassen og indpakningsmaterialet, så husk at genbruge miljøvenligt.

### Pakkens indhold



Følgende er inkluderet i den modtagne pakke:

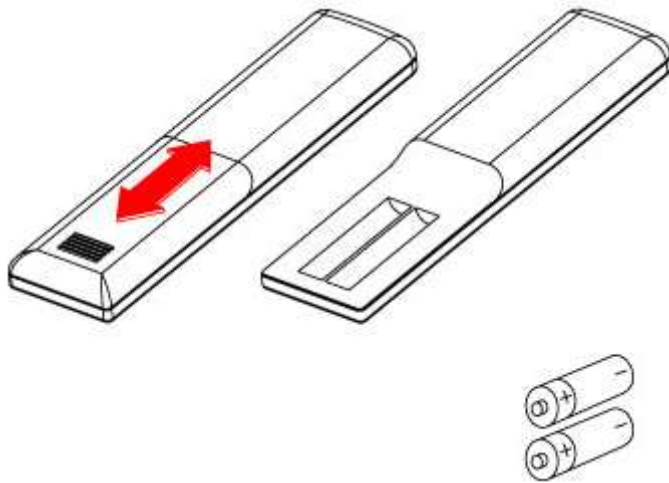
- 1 x quick start håndbog
- 1 x Vægbeslag
- 1 x Subwoofer
- 1 x DVD-Micro System
- 2 x Højtaler
- 1 x Fjernbetjening
- 2 x Batterier (AAA)



Hvis der mangler noget, så kontakt forhandleren.

# Installation

## Sæt batterierne i



## Batterierne sættes i

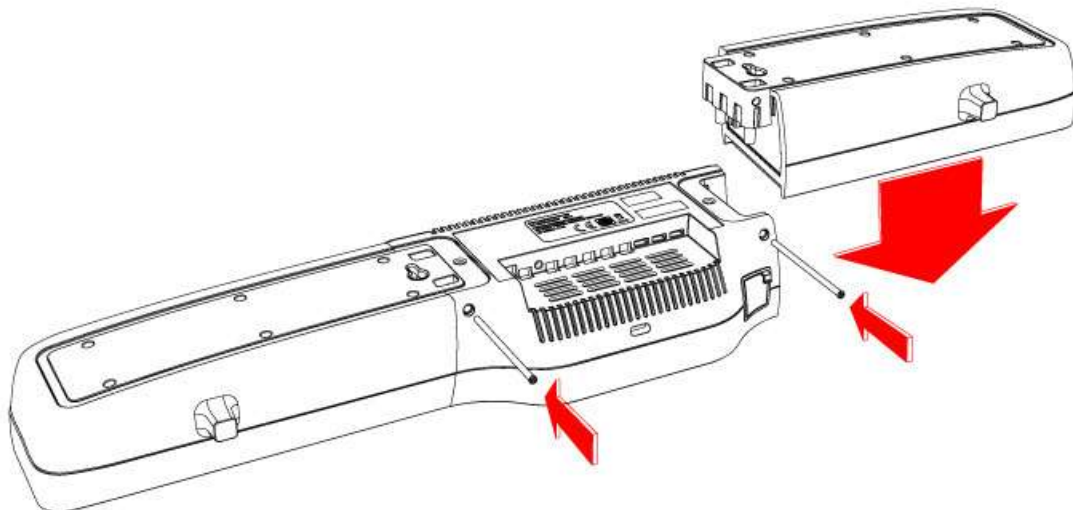
- Fjern dækslet på batteriholderen.
- Placér batterierne i overensstemmelse med (+) og (-) polaritetsmarkeringerne.



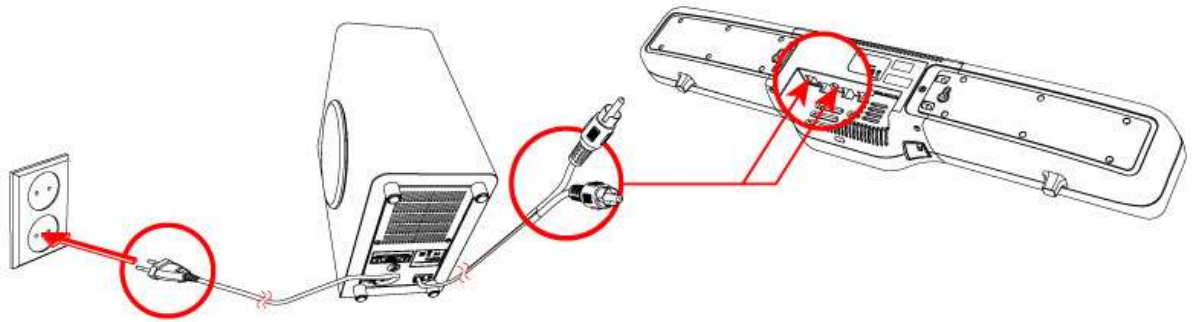
FORSIGTIG Forkert installering kan forårsage utæthed i batterierne og korrosion, som kan skade apparatet. Korrosion, oxidering, batterilækage og andre gradvise syredefekter af den slags, gør garantien ugyldig.

## Systemet sluttes til

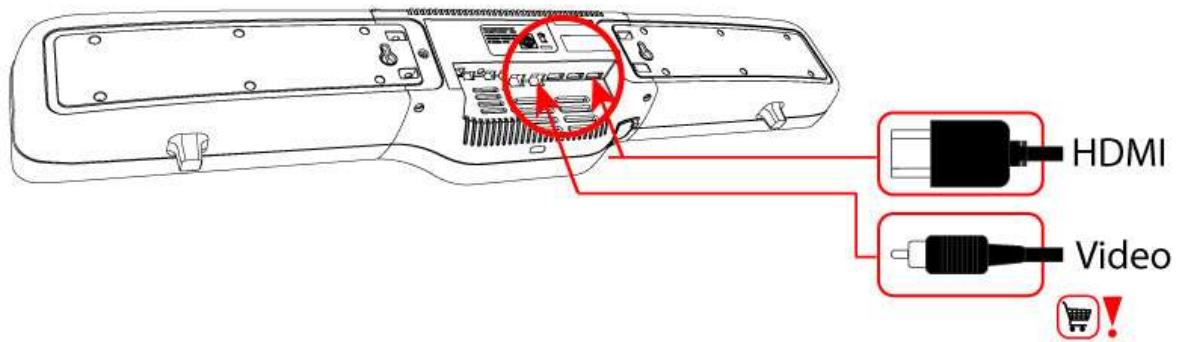
- Tilslut højttalerne på apparatet.



- Tilslut subwoofer'en til apparatet.
- Tilslut apparatet til lysnettet.



- Tilslut tvâ€™et
- Brug det ene af de to kabler



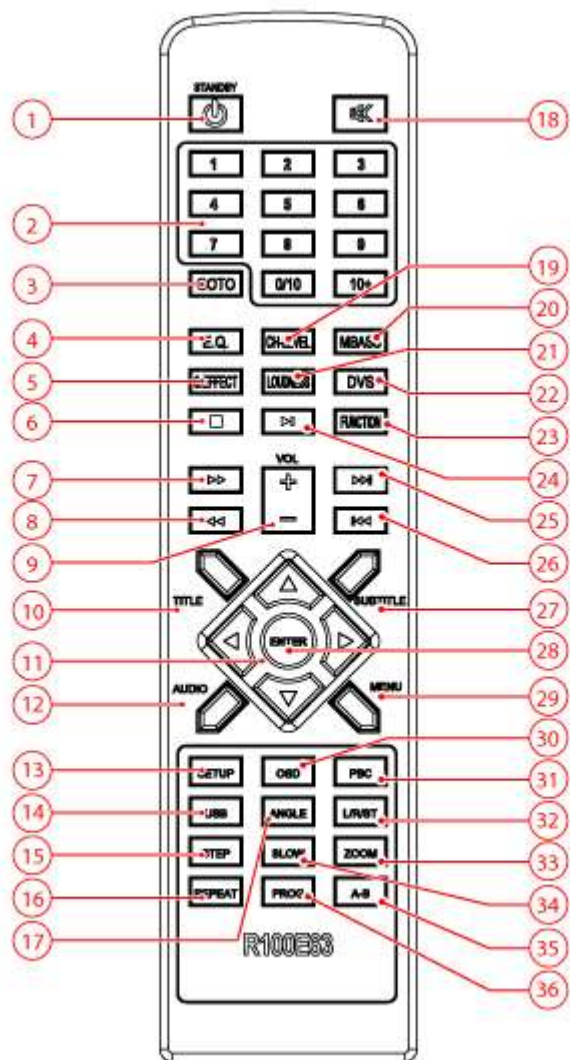
Bemærk:  
Der leveres ikke kabler med

# Funktioner

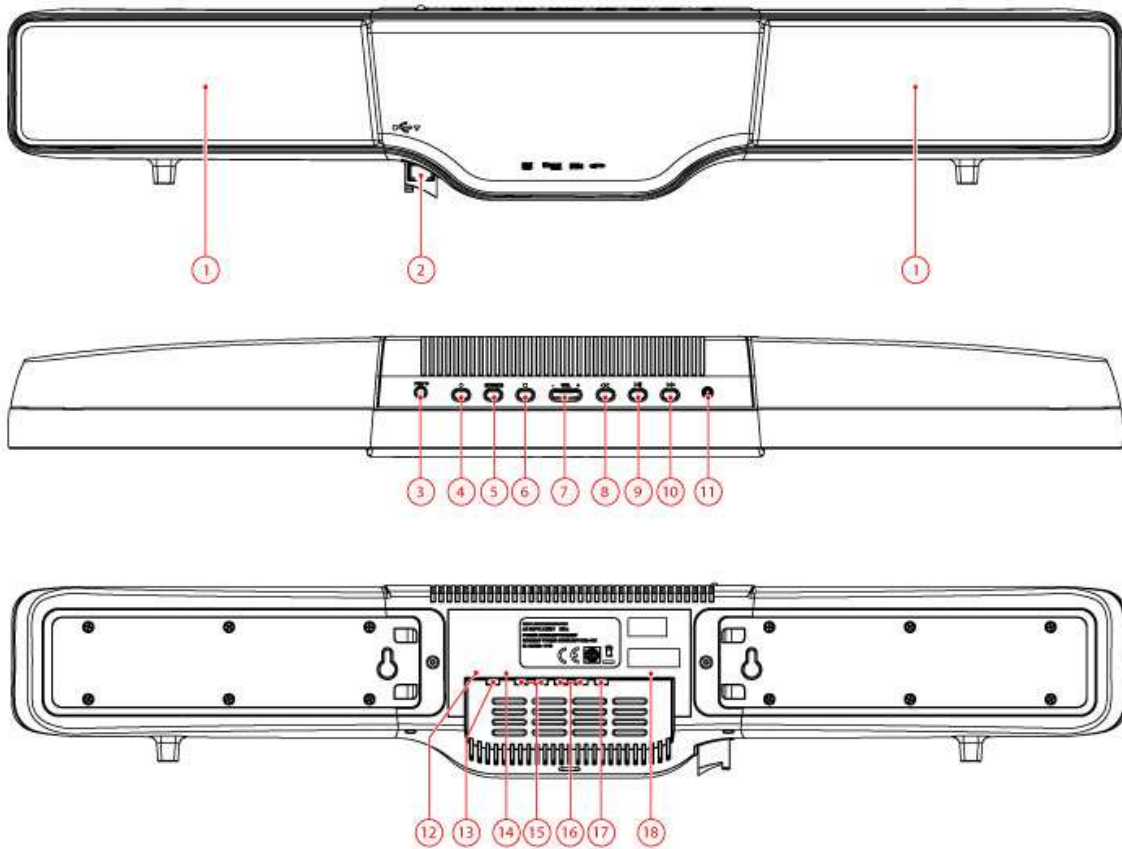
1. STANDBY-knap
2. Ciffertaster
3. GOTO-knap
4. EQUALIZER-knap
5. S.EFFECT-knap
6. STOP-knap
7. Knappen FAST FORWARD
8. FAST REWIND-knap
9. VOLUME-knap (+/-)
10. TITLE-knap
11. Piletaster
12. AUDIO-knap
13. SETUP-knap
14. USB-knap
15. STEP-knap
16. REPEAT-knap
17. PROGRAM-knap
18. MUTE-knap
19. CH-LEVEL-knap
20. MBASS-knap
21. LOUDNESS-knap
22. DVS-knap
23. FUNCTION-knap
24. PLAY/ PAUSE-knap
25. NEXT-knap
26. PREVIOUS-knap
27. SUBTITLE-knap
28. ENTER-knap
29. MENU-knap
30. OSD-knap
31. PBC-knap
32. L/R/ST-knap
33. ZOOM-knap
34. SLOW-knap
35. A-B REPEAT-knap
36. PROGRAM-knap

## Radio

- 7/8. SEARCH (+/-)-knap
10. RDS-knap
12. MEMORY-knap
- 24/25. RADIO (+/-)-knap
26. AUTO-knap
28. MO/ST-knap



## AHC1600 soundbox

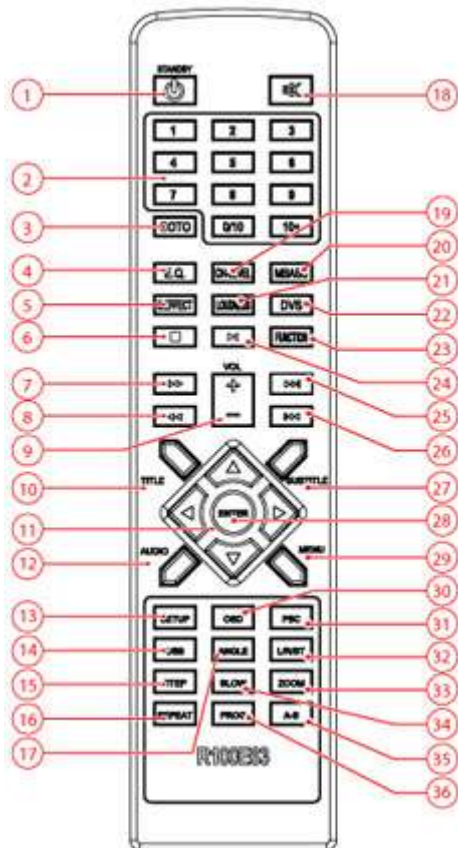


1. Højtaler
2. USB-tilslutning
3. PORT INPUT
4. STANDBY
5. SOURCE
6. STOP
7. VOLUME +/-
8. PREVIOUS
9. PLAY/PAUSE
10. NEXT
11. OPEN
12. DC INPUT (25V)
13. FM ANTENNA
14. SUBWOOFER OUTPUT
15. AUX INPUT
16. L/R AUDIO OUTPUT
17. COMPOSITE VIDEO OUTPUT
18. HDMI OUTPUT

# Funcionamiento

Alle funktioner på apparatet kan betjenes ved hjælp af fjernbetjeningen. Alle instruktionerne henviser til betjening med brug af fjernbetjeningen, medmindre andet er angivet.

## Quick start-vejledning



### Generelle funktioner

- Sæt apparatet på standby-modus.
- Tænd for apparatet ved hjælp af knappen STANDBY (1). Ved igen at trykke på knappen STANDBY (1), sættes apparatet i standby-modus.
- Brug knappen FUNCTION (23) for at vælge mellem AUX IN, DVD, PORT-IN og RADIO.
- Tryk på knappen VOL + eller VOL - (9) for at tilpasse lydstyrken.
- For at slå lyden fra eller slå den til, skal der trykkes på MUTE (18).

### DVD/CD-funktioner

- Slut apparatet til. Vælg DVD-modus.
- Indsæt en disk i diskdrevet. Tryk på knappen OPEN (på apparatet) for at åbne diskdrevet.

Displayet viser det totale antal spor på cd'en.

- For at begynde afspilningen trykker man én gang på PLAY/PAUSE -knappen (24).
- Læs kapitlet "DVD/CD-funktioner" senere i denne vejledning for yderligere instruktioner.

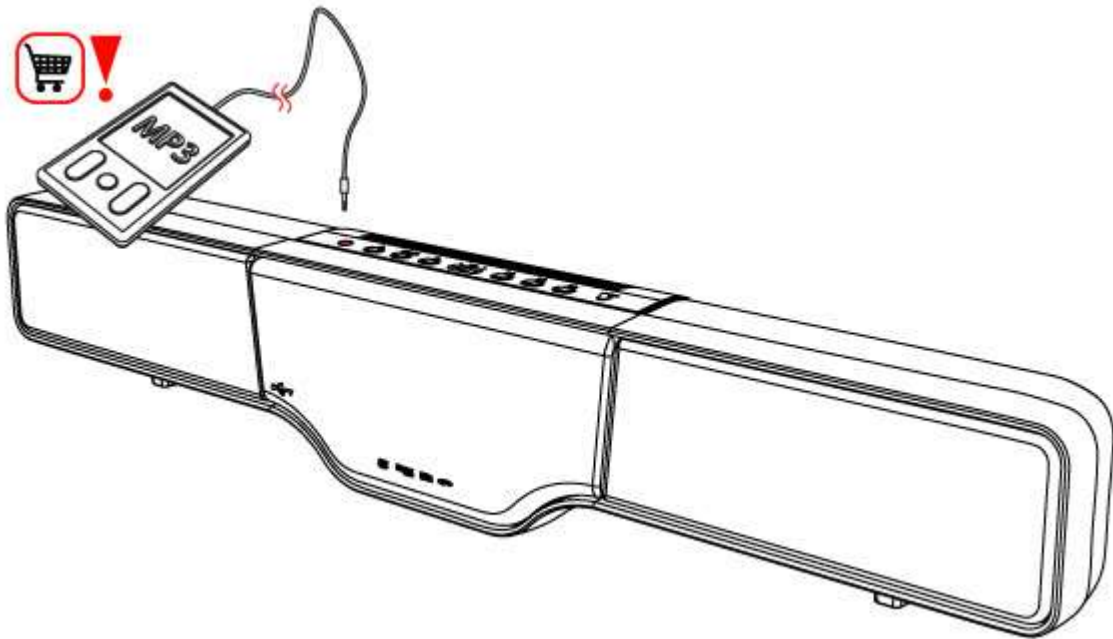


## USB-funktioner

- Tænd for apparatet.
- Sæt USB-enheden i den dertil beregnede indgang . Enheden kan kun tilsluttes på én måde.
- Vælg DVD-modus.
- Tryk på knappen USB (14).
- For at begynde afspilningen trykker man én gang på PLAY/PAUSE -knappen (24).
- Læs afsnittet "USB-funktioner" senere i denne vejledning for at få yderligere instruktioner.

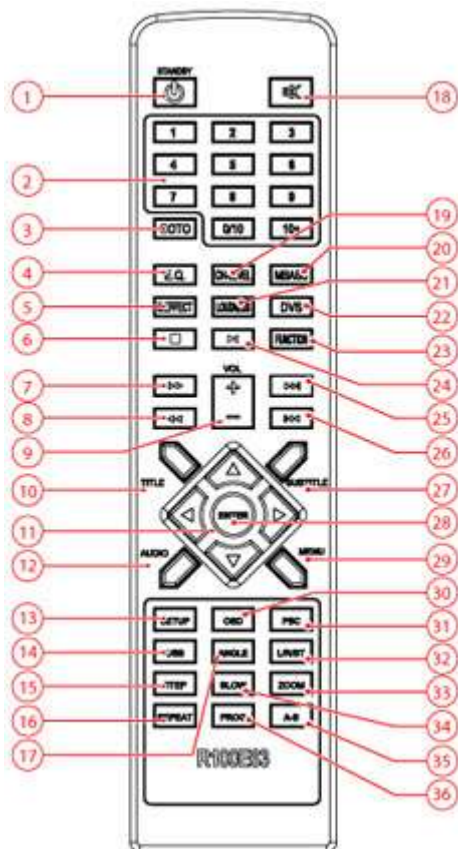
## AUX in

- Vælg AUX-modus.  
Brug knappen FUNCTION (23) til dette.
- Tilkobl det eksterne apparat til din AHC1600.



## Anvendelse af den generelle indstillingsmenu

Dette kapitel forklarer den fuldstændige installation af apparatet: indstillingen af skærmen, installationen af lyd og installationen af billedet.



## Menuen generelle indstillinger

### Ændring af de oprindelige indstillinger

Udfør de følgende handlinger ved hjælp af fjernbetjeningen.

- Tryk på knappen SETUP (13).
- Tryk på pileknapperne (venstre og højre) (11) for at vælge en menu. Undermenuen vises straks.
- Tryk på piletasterne (op og ned) (11) for at kunne navigere gennem undermenuen.
- Tryk på knappen ENTER (28) for at vælge en indstilling eller på venstre pileknap for at annullere valget.
- Tryk på knappen SETUP (13) for at gemme indstillingerne og forlade menuen.

### Billedformat

Vælg under TV DISPLAY (11) NORMAL/PS eller NORMAL/LB med piletasterne for konventionelt TV. Vælg WIDE for at få widescreen-TV.

### OSD LANG

- Under OSD LANG vælges der sprog med piletasterne.

### Screensaver til/fra.

Når der intet billede er, skulle screensaver'en automatisk starte op.

### sidste hukommelse: til/fra

Når DVD'en er sat på pause, vil den automatisk vende tilbage til det sidste stop.

## Lydindstillinger, side

### Højttalerindstillinger

DOWNMIX: Vælg LT/RT for at mixe 5,1-kanals audio i venstre og højre kanal. Vælg STEREO for at mixe 5,1-kanals audio til stereosignal.

### EQUALIZER

Til diverse lydindstillinger.

3D-forarbejdning sørger for diverse audio-indstillinger med en virtuel oplevelse af surround sound. Med REVERB kan der skabes en rumklangeffekt.

## Lydindstilling for dolby-digital

DUAL MONO

STEREO: til stereoeffekt.

R-Mono: kun højre kanal.

L-Mono: kun venstre kanal.

Mix-Mono: et gennemsnit af venstre og højre kanal.



Denne funktion er kun tilgængelig for 2-kanals diske med Dolby AC-3-kodning.

### DYNAMIC

Vælg værdien forud for komprimeringen af det dynamiske område for at forhindre at lyddetaljer går tabt som følge af en lav lydstyrke.

## Billedindstillinger, side

CVBS: Vælg dette format, når kompositvideoudgangen er i brug.

RESOLUTION: vælg den ønskede opløsning her.

SHARPNESS: Justér skarpheden på billedet.

BRIGHTNESS: Justér lysstyrken på billedet.

CONTRAST: Justér kontrasten på billedet.

HUE: Justér farveintensiteten.

SATURATION: Justér mætningen på billedet.

HDMI: vælg ON / OFF for at tænde / slukke for HDMI,

## Foretrukne indstillinger

Vælg ved TV det tilhørende videoudgangsformat til apparatet: PAL, AUTO eller NTSC.



Bemærk: Hvis den forkerte option er valgt, kan dette resultere i en meget dårlig billedkvalitet. Vælg i så fald en anden indstilling.

## Sprogindstillinger, side

Vælg under SUBTITLE sproget til undertekster.

Vælg under AUDIO sproget til audiodelen.

Vælg under DISC MENU sproget for diskmenuer

## Klassifikationsindstillinger, side PARENTAL

- Indstilling af en klassificering af de film, der kan afspilles af apparatet. Film med en højere klassifikation end det indstillede forældrekontrolniveau kan ikke afspilles.
- Adgangskoden til nulstilling af klassificeringen er 136900.



Denne funktion står kun til rådighed ved diske med en kodet klassifikation til forældrekontrol.

## SET PASSWORD

Standardadgangskoden ændres. I det første felt indtastes den nuværende adgangskode. I det andet felt indtastes den nye adgangskode. I det tredje felt indtastes den nye adgangskode igen for en bekræftelse.

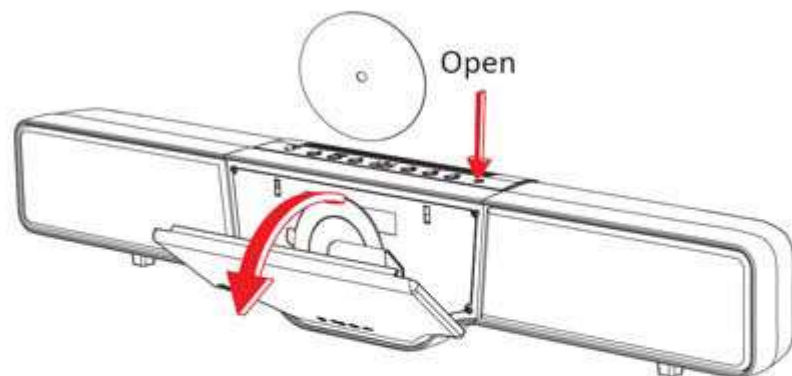
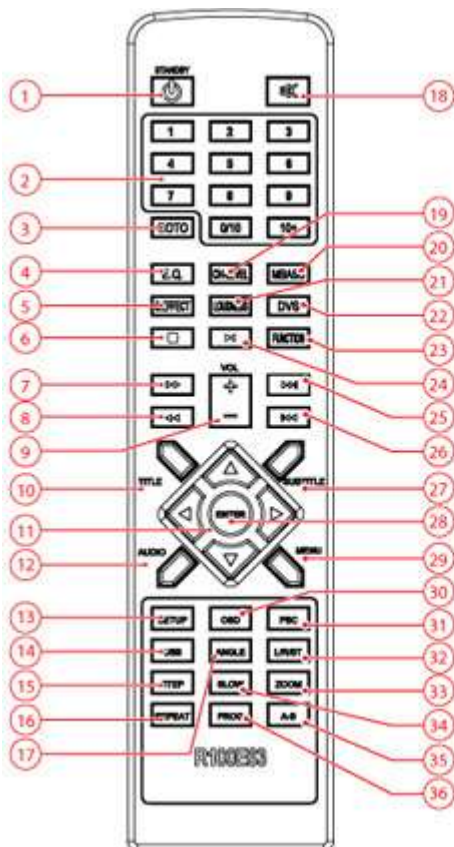


Standardadgangskoden (136900) forbliver altid aktiveret. Også selvom password er nulstillet.

## DEFAULT

Gendan alle standardindstillinger på enheden, undtagen indstillingerne for menupunkterne PARENTAL og PASSWORD.

## DVD/CD-funktioner



Når disken er indlæst, fremkommer der en indholdsmenu på TV-skærmen.

- Tryk på piletasterne (11) for at udvælge et menuunderpunkt.
- Tryk på knappen ENTER (28) for at åbne den valgte menu.

Under afspilningen er følgende funktioner tilgængelige:

- Der kan også vælges en episode (DVD) eller et nummer (CD) med de numeriske taster (2).
- Tryk på knappen PREV (26) eller på knappen NEXT (25) for at vælge det næste eller det forrige kapitel (DVD) eller det næste eller det forrige spor (CD).
- Tryk på knappen FWD (7) eller på knappen (8) REV for at spole en DVD frem eller tilbage. De disponible hastigheder er: 2x, 4x, 8x, 16x, 32x.
- For at sætte afspilningen på pause skal man trykke én gang på PLAY/PAUSEknappen (24), og for at genoptage afspilningen trykkes knappen igen.
- Tryk på knappen STOP (6) for midlertidigt at stoppe afspilningen. Tryk endnu en gang på knappen for at stoppe afspilningen helt, eller tryk på knappen PLAY/PAUSE (24) for fortsætte med afspilningen.
- Tryk på knappen SLOW (34) for at afspille forlæns eller baglæns i slowmotion. De tilgængelige hastigheder er: 1/2, 1/4, 1/6, 1/8, 1/16.
- For at gentage et kapitel (DVD) eller et enkelt af alle numrene (CD):
  - - Tryk én gang på knappen REPEAT (16) for at gentage det aktuelle kapitel eller spor.
  - - Tryk to gange på knappen for at gentage alle kapitler eller numre.
  - Tryk tre gange på knappen for at afslutte funktionen.
- - Tryk på knappen en gang til for at gå ud af REPEAT-funktionen.
- Tryk på knappen STEP (15), når DVD'en skal afspilles billede for billede. Med knappen PLAY/PAUSE (24) kan der fortsættes med normal afspilning.
- Med knappen TITLE (10) kan der kigges på en bestemt titel på en DVD. Udvælg titlen med piletasterne.
- Med knappen SUBTITLE (27) slår man undertekster til eller fra på en DVD. Tryk én gang mere på knappen for at slukke for undertekster.
- Tryk på knappen ANGLE (17) for at vælge kameravinklen.

Med knappen USB kan der skiftes mellem USB- og DVD-modus.



#### Bemærk:

- For det meste skal apparatet bruge mere tid på at læse de første data fra en MP3-disk.
- Apparatet kan ikke læse en DVD, hvor regionskoden ikke stemmer overens.
- Hvis disken har et blandet indhold (f.eks. MP3- og video-filer), genkender apparatet kun én bestemt type indhold, opretter så en liste og afspiller disse.
- Pauseskærmen bliver aktiv, når der i 3 minutter ikke er indlæst nogen disk eller hvis apparatet i 3 minutter har stået på funktionen STOP.

#### Brug af PROGRAM-funktionen

- Åbn funktionen PROGRAM med knappen PROGRAM (36) .
- Tryk på cifertasterne (2) for at vælge det ønskede nummer. Brug ned-piletasten (11) for at markere næste del.
- Flyt for at bekræfte valget og for at starte programmet på den markerede del ved 'START' og tryk så på ENTER (28).

Tryk for at stoppe programmenuen ved at trykke på knappen PROGRAM (36) og tryk derefter på ENTER (28).

### **MP3/MPEG4-afspilningsfunktionen**

- Sæt en MP3/MPEG4-disk i. Der fremkommer en indholdsmenu på TV-skærmen.
- Tryk på piletasterne op/ned (11), for at vælge en mappe eller en fil.
- Åbn den valgte mappe eller den valgte fil ved at trykke på ENTER (28).
- Ved at trykke på knappen MENU (29), vender man under afspilningen tilbage til indholdsmenuen.

### **Funktionen ZOOM**

Denne funktion tjener til at zoome ind og ud på fotos og DVD'er. De disponible zoomfaktorer er: 2x, 3x, 4x, 1/2, 1/3, 1/4.

- Tryk på knappen ZOOM (33).
- Tryk endnu en gang på knappen ZOOM (33), for at indstille den rigtige størrelse.
- Flyt ved hjælp af piletasterne (11) rundt gennem billedet.

### **Kodak Picture CD-afspilningsfunktionen**

- Sæt en Kodak Picture CD i.
- Tryk på knappen STOP (6) for at åbne funktionen til en oversigt med små billeder. Vælg en option (diaspræsentation/menu/forrige-næste) og tryk på ENTER (28).
- Vælg en afbildning med piletasterne (11). Tryk på ENTER (28) for at kigge på billedet.
- I oversigten med små billeder kan man også vælge funktionerne SLIDE SHOW (diaspræsentation), MENU, PREV eller NEXT. Brug piletasterne (11) for at vælge den ønskede funktion og ENTER (28) for at bekræfte.
- Tryk på knappen PLAY/PAUSE (24) for at stoppe diaspræsentationen ved det viste billede.
- Tryk på knappen PLAY/PAUSE (24) for at genoptage diaspræsentationen.
- Tryk på knappen PREV eller NEXT (25/26) for at vælge næste eller forrige billede.
- Tryk på knappen ZOOM (33) for at forstørre billedet. Tryk på knappen FastForward (7) eller på knappen FastRewind (8) for at zoome ind eller ud på billedet. Tryk på piletasterne (11) for at flytte billedet.
- Med op/ned piletasterne (11) kan billedet drejes vertikalt eller horisontalt.
- Med venstre/højre piletasterne (11) kan billedet roteres mod venstre eller mod højre.

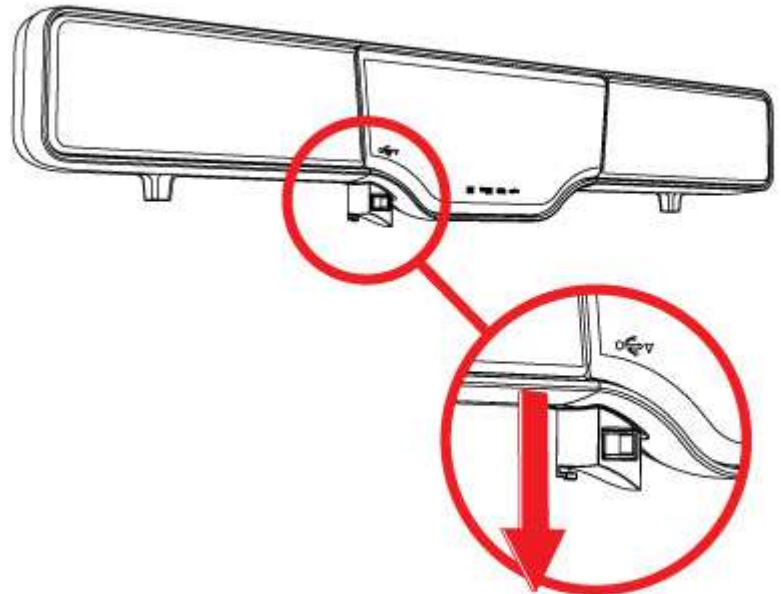
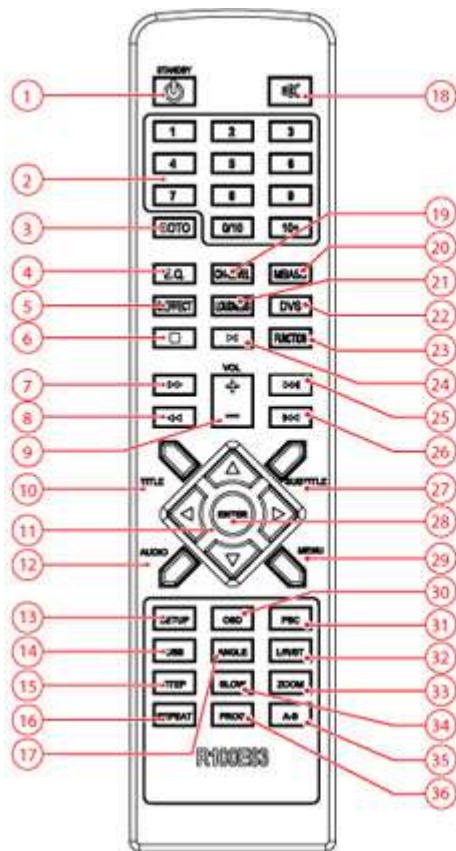


Diasshowet blev midlertidigt sat på hold i zoom-modus. Funktionerne til rotation og 'udviskning' af billedet er ikke tilgængelige i zoom-modus.

### **Video-CD-afspilningsfunktionen**

- Aktivér playback-funktionen med knappen PBC (31).
- Sæt en video-CD i.
- For at begynde afspilningen trykker man én gang på PLAY/PAUSE -knappen (28).
- Tryk på knappen PBC (31) for at afslutte afspilningen og vende tilbage til hovedmenuen.

## USB-funktioner



Skub USB-porten ud.

Sæt USB-enheden i den dertil beregnede indgang . Enheden kan kun tilsluttes på én måde.

Efter at apparatet er blevet tilsluttet, fremkommer der en indholdsmenu på TV-skærmen.

- Vælg med piletasten (11) (op og ned) en mappe eller en fil.
- Tryk på knappen ENTER (28) for at åbne den valgte mappe eller den valgte fil. Du kan også bruge cifertasterne (2) til at vælge en mappe eller til at afspille en fil.
- Vælg med piletasten (11) (op og ned) en mappe eller en fil.

Tryk på ENTER (28) for at bekræfte.

- Tryk på knappen MENU (29) for under afspilningen at vende tilbage til indholdsmenuen.

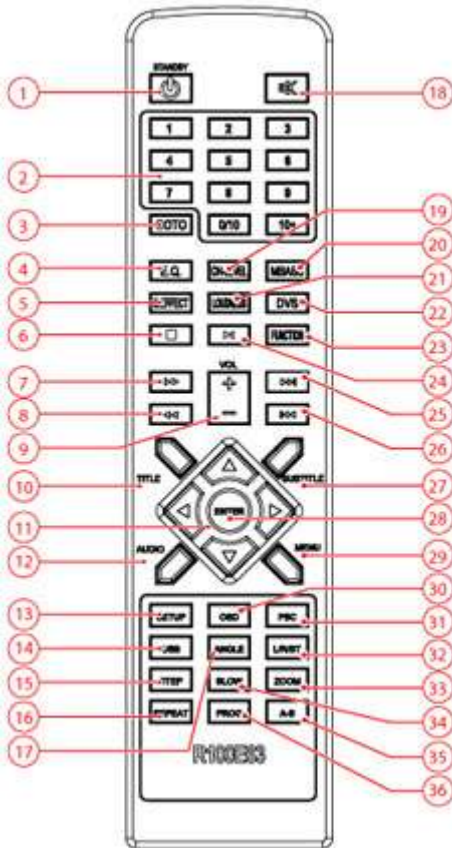
Under afspilningen er følgende funktioner tilgængelige:

- For at vælge et spor skal man trykke på PREV-knappen (26) eller NEXTknappen (25), indtil det ønskede spor er sat.
- For at sætte afspilningen på pause skal man trykke én gang på PLAY/PAUSEknappen (24), og for at genoptage afspilningen trykkes knappen igen.
- For at stoppe afspilningen trykker man på STOP-knappen (6).
- For at fjerne apparatet trækkes det forsigtigt ud af indgangen.



- På grund af den store variation i produkter med USB-porte og ind imellem disses meget leverandør-specifikke funktioner, så kan vi ikke garantere, at alle apparater er kan genkendes eller at alle de teoretisk mulige betjeningslementer rent faktisk vil kunne fungere.

## Radiofunktioner



## Radiofunktioner

Tryk på FUNCTIE knappen (23) for at vælge radiomodus.

### Foretrukken station indstilles

- Søg den ønskede frekvens med knappen SEARCH + (7) eller knappen SEARCH - (8).
- Tryk på knappen MEMORY (12), når den ønskede frekvens er fundet.
- Vælg det ønskede, forindstillede nummer med cifertasterne (2) for at kunne gemme frekvensen som en forindstillet station.
- Indstil med cifertasterne frekvensen på en foretrukken station.

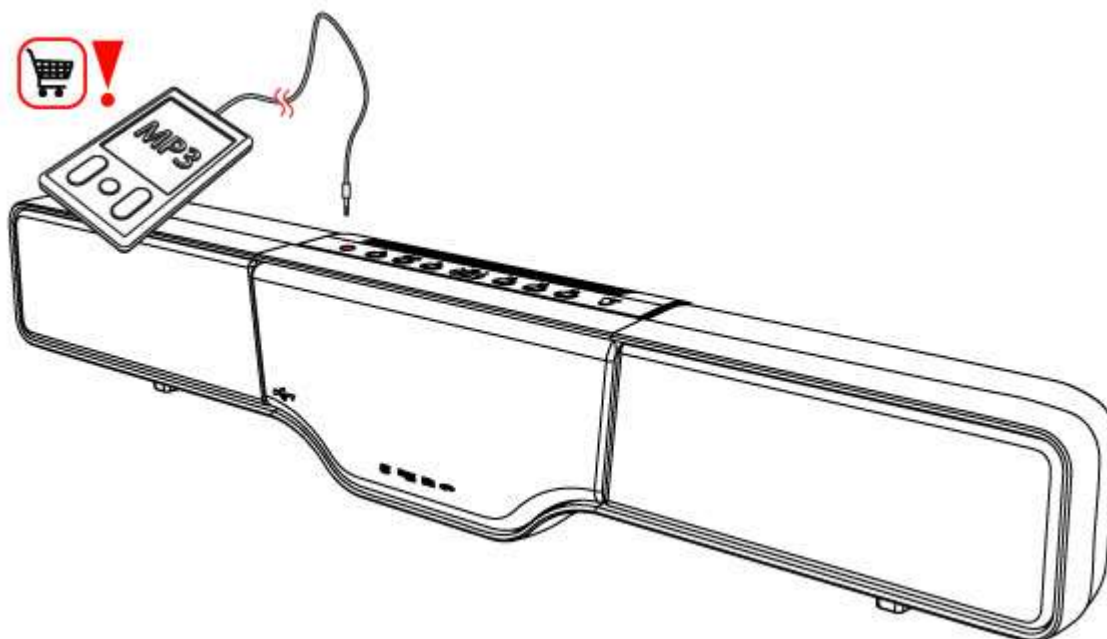
Med henblik på en nøjagtig justering af frekvensen, trykkes der på knappen SEARCH (+ eller -) (7/8).

- Tryk på knapperne RADIO (+ eller -) (25/26) for at vælge den næste forindstillede station.

## AUX IN

- Vælg AUX-modus. Brug knappen FUNCTION (23) til dette.
- Tilkobl det eksterne apparat til din AHC1600.





## Rengøring og vedligeholdelse



ADVARSEL Inden du foretager nogen rengøring eller vedligeholdelse, så sluk for apparatet og træk stikket ud.

Rens ydersiden af apparatet med en blød klud. Hvis apparatet er meget snavset, fugtes kluden let med vand og et neutralt middel.

### Behandling og omsorg af disk

- Hold disken med fingrene. Hold disken i yderkanten og/eller hullet i midten. Rør ikke ved diskens overflade.
- Man må ikke bukke eller presse disken. Udsæt ikke disken for direkte sollys eller varmekilder.
- Rens diskens overflade med en blød, tør rensklud. Tør forsigtigt diskoverfladen af, radiale, fra centrum til yderkanten.
- Man må ikke anvende fortynder, alkohol, kemiske midler eller spray ved rensning. Den slags rens væsker vil permanent ødelægge diskoverfladen.

## Tekniske data

Spænding: 220VAC / 50 Hz

Energiforbrug: 35W

Energiforbrug på stand-by: 0,3W

Maks. udgangseffekt:

- Fronthøjtalere : 100W (36W RMS)
- Subwoofer : 2 x 50 W (2 x 18W RMS)

Frekvensrespons: +/- 1,5 dB (20Hz ~20KHz)

Udgangsimpedans på hovedtelefonen: 32 OHM

Dimensioner

(Inklusive højtalere)

Vægt: 2,35 kg

**Frekvensområde**

FM-radio: 87,5 - 108 Mhz

**Diskudgang**

Lasertype:

Frekvensområde: 20 Hz ~ 20 kHz

Signal-/støjforhold: > 80 dB (1kHz)

Dynamisk område: > 70 dB (1 kHz)

Deformation: < -60 dB (1kHz)

Wow og flutter

TV-system: PAL/NTSC

Regionskode: 2

**Fronthøjtalere**

Impedans: 6 OHM

**Subwoofer**

Kabinetmateriale: træ

Kabellængde: 3,5m

Dimensioner

Vægt: 5,75 kg

**Fjernbetjening**

Energiforbrug: 2 x 1,5V

Batterimål: AAA

**Understøttede medieformater**

Typer af diske: DVD / DVD+R(W) / DVD-R / (S)VCD / CD / CD-R(W)

Billedformater: JPEG / Kodak Picture CD

Videoformater: MPEG1, MPEG2, MPEG4, WMA, AVI, Xvid

Audioformater: MPEG1 Layer I, II, III PCM Dolby Digital, MP3

**Arbejdsmiljø**

Driftstemperatur: - 10 ~ +40 C(elsius)

Relativ fugtighed: 5% ~90%

## Kassering af brugt elektrisk og elektronisk udstyr



Betydningen af symbolet på materialet, dets tilbehør eller indpakning viser, at dette produkt ikke skal behandles som husholdningsaffald. Kassér dette udstyr ved det lokale genbrugscenter for elektrisk og elektronisk udstyr. I EU og andre europæiske lande hvor der er separate opsamlingsystemer for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre den korrekte kassering af dette produkt, hjælper du med til at forhindre potentiel sundhedsfare for miljøet og mennesker, hvilket ellers kunne forårsage en upassende behandling af produktet. Genbrug af materialer hjælper med til at bevare naturens ressourcer. Smid derfor ikke dit gamle elektriske og elektroniske udstyr ud sammen med husholdningsaffaldet.

For yderligere informationer om genbrug af dette produkt, kontakt de lokale myndigheder, skraldopsamleren eller forretningen hvor du købte produktet.

For mere information og garantiforhold, besøg: [www.akai.eu](http://www.akai.eu)



Batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet, men skal afleveres som småt, kemisk affald.